



**Esclarecimentos sobre o processo de inscrição no site do
Parceiro na China-CSC**
(Chamada n° 136/2013)

1 - Inscrições no site do CSC <http://laihua.csc.edu.cn>

As inscrições no site do CSC foram prorrogadas até **03 de maio de 2013**.

O preenchimento do formulário no site do CSC deve ser em inglês ou chinês.

Os estudantes não irão fazer o upload dos documentos no site do CSC.

Os candidatos deverão enviar os documentos mencionados nos itens 3.1.2 I ou 3.1.2 II (quando houverem) e 4.1 da chamada n°136/2013, traduzidos em inglês ou chinês (não é necessária tradução juramentada), em formato PDF para o email swb.china@csc.edu.cn, identificando-se no assunto com o nome do candidato e "Serial Number" (número de série) da inscrição realizada no site <http://laihua.csc.edu.cn> até **19 de maio de 2013**.

2. Lista de documentos

Traduzidos em inglês ou chinês a serem enviados para swb.china@csc.edu.cn:

- a) Teste de proficiência, quando houver;
- b) Histórico Escolar de Graduação;
- c) Comprovante de Prêmio Jovem Cientista, Iniciação Científica, Olimpíadas da Matemática e/ou de Ciências, ou ainda demais premiações de mérito acadêmico, quando houver. Não são considerados prêmios documentos de participação em eventos científicos ou cursos;
- d) Comprovante de participação em programas de iniciação científica, tecnológica ou docência, quando houver.

No preenchimento do formulário, na página do parceiro os candidatos deverão:

- Indicar seu nível de proficiência em chinês e/ou em inglês;
- Ao apresentar certificado de proficiência em inglês selecionar sim na pergunta *I can be taught in english*.
- Selecionar a grande área de estudos (que aparecerá como *discipline*);
- Selecionar o curso de graduação (Major) de acordo com a nomenclatura mais similar ao de seu curso no Brasil através do índice de cursos;



- Indicar três Universidades em ordem de preferência. A escolha final de aceite ou não do estudante é de cada instituição.
- Selecionar a opção “ **Bachelors Degree**”;
- Mencionar o tempo de duração do curso (Major) :

Para aqueles que apresentarem certificado de proficiência com nota mínima exigida no edital em inglês ou chinês:

- setembro de 2013 a junho de 2014 curso graduação sanduíche, concomitante ao treinamento linguístico;

Para os demais candidatos :

- setembro de 2013 a junho de 2014 para treinamento linguístico em Chinês;
- julho de 2014 a setembro de 2015 curso graduação sanduíche, estágio de pesquisa ou inovação tecnológica.

3 - Proficiência

Os candidatos que enviarem teste de proficiência em:

- inglês com o mínimo constante no edital, preferencialmente serão contemplados com o curso de mandarim no período de 1 ano antes ou durante as atividades escolares. Estes candidatos poderão realizar as atividades escolares em universidades que ministram aulas em inglês, a depender do número de vagas disponibilizadas e a compatibilidade com o curso do aluno;
- chinês (HSK) a partir do nível IV, poderão estarão aptos a iniciar as atividades acadêmicas sem a necessidade de realização de estágio linguístico em mandarim. Aqueles candidatos que apresentarem proficiência em chinês, porém abaixo do nível IV, poderão realizar o treinamento linguístico em mandarim pelo período de 1 ano, como os demais candidatos.
- Todos os alunos contemplados terão direito ao curso de mandarim no período de 01 ano, excetuando-se aqueles que apresentarem proficiência em chinês a partir do nível IV (Exame HSK).

4 - Vagas

O número de vagas dependerá do curso a ser realizado pelo candidato na China e do nível de proficiência.



5 - Universidade

No ato da inscrição no site do CSC, o candidato poderá indicar preferência por 3 universidades para a realização do curso da graduação sanduíche. Entretanto, a critério do CSC, o candidato poderá ser alocado em outra universidade diferente daquela mencionada pelo candidato, devido o número de vagas e cursos sujeitos à disponibilidade naquela Instituição. O local do curso de mandarim poderá ser diferente do local do curso de graduação sanduíche.

6 - Viagem à China

Os estudantes poderão embarcar para a China a partir do fim de agosto até início de setembro de 2013, entretanto dependerá de expressa autorização da CAPES e do CSC da data exata de chegada na China.

7 - Dúvidas sobre o preenchimento do formulário do parceiro

Encaminhar email, em inglês ou chinês, para swb.china@csc.edu.br

8 - Demais dúvidas sobre a chamada nº136/2013

Encaminhar email, em português, para csf.china.136@capes.gov.br

9 – Informações adicionais

Poderão ser solicitadas informações adicionais pelo CSC as quais deverão ser esclarecidas diretamente pelo CSC no swb.china@csc.edu.br.



Instruções para a inscrição online na página do Parceiro na China (CSC)

Passo 1: Faça login no <http://laihua.csc.edu.cn>

Obs. Os candidatos devem se cadastrar com nome de usuário e senha antes de fazer login.

Passo 2: Depois de fazer login no sistema, por favor, leia o "**Guia de inscrição online**" e siga os passos indicados.

Passo 3: clique em "**Avançar**" e selecione a opção "**Bolsa de Programa de Cooperação**"

Passo 4: Por favor, note que o campo "**AGÊNCIA NO.**" É uma das partes mais importantes da sua inscrição. Ele está listado no primeiro campo em branco dos "dados pessoais". Por favor, certifique-se de preenchê-lo corretamente, caso contrário você não será capaz de continuar a sua inscrição on-line.

Preencher o campo "AGÊNCIA NO" com o número: 0763.

Passo 5: Preencha o formulário de inscrição on-line com informações verdadeiras, corretas e de forma completa após os passos indicados à esquerda da página.

Os candidatos são obrigados a selecionar o curso de graduação (Major) com a nomenclatura mais similar ao do seu curso no Brasil;

Para consultas sobre os cursos, por favor, vá até o índice de cursos, que é disponibilizada para download no campo "**Ajuda**".

- Indicar seu nível de proficiência em chinês e/ou em inglês;
- Àqueles candidatos que apresentarem certificado de proficiência em inglês deverão selecionar sim na pergunta *I can be taught in english*.
- Selecionar a grande área de estudos (que aparecerá como discipline);



- Selecionar o curso de graduação (Major) de acordo com a nomenclatura mais similar ao de seu curso no Brasil através do índice de cursos;
- Indicar três Universidades em ordem de preferência. A escolha final de aceite ou não do estudante é de cada instituição.
- Selecionar a opção “ **Bachelors Degree**”;
- Mencionar o tempo de duração do curso (Major) :

Para aqueles que apresentarem certificado de proficiência em inglês ou chinês:

- setembro de 2013 a junho de 2014 curso graduação sanduíche, concomitante ao treinamento linguístico;

Para os candidatos aprovados que não possuem proficiência:

- setembro de 2013 a junho de 2014 para treinamento linguístico;
- julho de 2014 a setembro de 2015 curso graduação sanduíche, estágio de pesquisa ou inovação tecnológica

Passo 6: Instale o Adobe Reader em Chinês utilizando o arquivo constante na página do CsC



Passo 7: Visualizar o formulário de candidatura após o término do preenchimento e em seguida, enviar para o email conforme **Passos 08 e 10**.

Passo 8: Faça o download do formulário de inscrição após o preenchimento clicando em “[Download Application](#)” e em seguida imprima. Observar o número existente correspondente ao “Serial Number” no final da página.

Exemplo:

Serial Number: 228144

Page 1 of 3

Generated: 12 Apr 2013

Obs.: O “Serial Number” será utilizado para envio dos documentos ao CSC conforme **Passo 10**.



Passo 9: Preparar para envio, os seguintes documentos mencionados nos itens 3.1.2 I ou 3.1.2 II (quando houverem) e 4.1 da chamada nº136/2013:

- a) Teste de proficiência, quando houver;
- b) Histórico Escolar de Graduação;
- c) Comprovante de Prêmio Jovem Cientista, Iniciação Científica, Olimpíadas da Matemática e/ou de Ciências, ou ainda demais premiações de mérito acadêmico, quando houver. Não são considerados prêmios documentos de participação em eventos científicos ou cursos;
- d) Comprovante de participação em programas de iniciação científica, tecnológica ou docência, quando houver.

Passo 10: Enviar o formulário de inscrição (assinado pelo candidato) e documentos indicados no Passo 8 para swb.china@csc.edu.cn até dia **19 de maio de 2013**. Todos os documentos devem estar em formato PDF, traduzidos para o inglês ou chinês (não é necessária tradução juramentada). No assunto do email, deverá ser mencionado o nome do candidato e o número de série de inscrição, fornecido no site <http://laihua.csc.edu.cn> (parte inferior esquerda da tela).

Observações:

- É fortemente recomendado o uso da **Internet Explorer (6.0 ou 7.0)** para o preenchimento do formulário online, caso contrário, intercorrências poderão ocorrer;
- Necessário utilizar o **Adobe em Chinês** para abertura do Formulário Preenchido;
- Apenas língua chinesa e inglesa serão aceitas na inscrição online.